



## KARTA OPISU PRZEDMIOTU - SYLABUS

Nazwa przedmiotu

Pisanie prac naukowo-technicznych [S2Inf1>STW]

### Przedmiot

Kierunek studiów  
Informatyka

Rok/Semestr  
1/2

Studia w zakresie (specjalność)  
Technologie przetwarzania danych

Profil studiów  
ogólnoakademicki

Poziom studiów  
drugiego stopnia

Język oferowanego przedmiotu  
angielski

Forma studiów  
stacjonarne

Wymagalność  
obligatoryjny

### Liczba godzin

Wykład

0

Laboratorium

0

Inne

0

Ćwiczenia

30

Projekty/seminaria

0

### Liczba punktów ECTS

2,00

### Koordynatorzy

mgr Nuala Mederski  
nuala.mederski@put.poznan.pl

### Wykładowcy

### Wymagania wstępne

Student rozpoczynający ten przedmiot powinien posiadać kompetencję językową odpowiadającą poziomowi B2 według opisu poziomu biegłości językowej (CEFR). Student powinien także umieć przedstawiać zagadnienia specjalistyczne z dziedziny informatyki w języku angielskim. Cele kursu: 1. Wyposażenie studentów w wiedzę z zakresu akademickiego i technicznego języka pisanego. 2. Kształcenie umiejętności uczniów w zakresie efektywnego posługiwania się językiem akademickim i ESP w zakresie czterech sprawności językowych, ze szczególnym uwzględnieniem pisania i mówienia. 3. Kształtowanie umiejętności studentów w zakresie adaptacji źródeł pierwotnych do prac naukowych. 4. Kształtowanie umiejętności krytycznego myślenia i oceniania pracy naukowej własnej i cudzej. 5. Rozwijanie umiejętności pracy zespołowej uczniów.

## Cel przedmiotu

1. Przekazanie studentom wiedzy z zakresu akademickiego i technicznego języka pisanego. 2. Doskonalenie umiejętności efektywnego posługiwania się językiem akademickim oraz specjalistycznym w zakresie czterech sprawności językowych, z naciskiem na umiejętność pisania i mówienia. 3. Rozwijanie umiejętności wykorzystania materiałów źródłowych dla potrzeb pisania dokumentów formalnych i prac naukowych. 4. Doskonalenie umiejętności krytycznego myślenia i krytycznej oceny własnej i cudzej pracy pisemnej (pod względem merytorycznym i formalnym). 5. Kształtowanie umiejętności pracy zespołowej.

## Przedmiotowe efekty uczenia się

Wiedza:

1. student zna słownictwo formalne z dziedziny języka akademickiego, rozumie różnicę między językiem formalnym i nieformalnym, oraz przekazem obiektywnym i nieobiektywnym.
2. student zna i rozumie zasady tworzenia prawidłowych dłuższych wypowiedzi pisemnych.
3. student zna strukturę dokumentów i zna zakres ich zastosowania

Umiejętności:

1. student potrafi pozyskiwać informacje z literatury oraz innych źródeł w języku angielskim, dokonywać ich krytycznej oceny, i wykorzystywać je w przygotowywaniu dokumentów.
2. student potrafi formułować teksty fachowe w języku angielskim.
3. student potrafi ocenić oczekiwania odbiorcy dokumentu oraz jego możliwości, i na podstawie tego dokonać właściwej selekcji materiału.
4. student potrafi korzystać ze wskazówek edycyjnych międzynarodowych wydawnictw.
5. student potrafi przedstawić, w języku angielskim, wybrane osiągnięcia w zakresie informatyki w oparciu o teksty fachowe z w/w dziedziny.

Kompetencje społeczne:

1. student widzi potrzebę przekazywania informacji i wiedzy w sposób etyczny, kompetentny, krótki, czytelny, wyczerpujący i uwzględniający możliwości i potrzeby odbiorców.
3. student jest w stanie krytycznie podejść do własnej i cudzej pracy i uczyć się na błędach.

## Metody weryfikacji efektów uczenia się i kryteria oceny

Efekty uczenia się przedstawione wyżej weryfikowane są w następujący sposób:

Prace pisemne indywidualne i grupowe, wykonywane i oceniane w trakcie zajęć/ poza zajęciami

Poprawa prac wg wskazówek prowadzącego

Praca w grupie nad sformułowaniem i rozwiązywaniem problemów, przedstawienie wyników ustnie spontaniczne i po wcześniejszym przygotowaniu

Ocena formująca: ocena bieżącego postępu realizacji zadań

Ocena sumatywna: premiowanie przyrostu umiejętności posługiwania się poznanymi zasadami w pracach pisemnych indywidualnych i grupowych, ocena umiejętności pracy w zespole, ocena umiejętności dyskusji i obrony swojej pracy przez studenta.

## Treści programowe

Program nauczania obejmuje następujące zagadnienia:

Cele pisania tekstów naukowych i technicznych.

Główne cechy artykułów naukowych.

Struktura akapitu.

Różne teksty naukowe i techniczne.

Prezentacja projektu.

Proces pisania.

Przytaczanie i cytowanie.

Redagowanie i korekta prac naukowych.

Najczęstsze błędy w pisaniu.

Program nauczania obejmuje następujące obszary gramatyki i słownictwa:

Język formalny i nieformalny

Artykuły

Spójność i koherencja (wskazywanie struktury, sygnalizowanie, łączenie i odwoływanie się)

Czasy

Argumentacja i wyrażanie opinii

Nominalizacja

Porównywanie i kontrastowanie

Wyrażenia liczbowe

Hedging

Interpunkcja

Struktura równoległa

## Tematyka zajęć

- Krytyczne myślenie
- Etyka (plagiat, robienie notatek, parafrazowanie, pisanie streszczeń)
- Artykuły badawcze: wyniki, metody, wstęp i przegląd literatury, dyskusja i wnioski, streszczenie i tytuł.
- Występowanie na konferencjach/prezentacje plakatowe
- Teksty techniczne/biznesowe: notatki (memo)
- Definicje i specyfikacje techniczne
- Instrukcje i procedury operacyjne
- Raporty o stanie
- CV

## Metody dydaktyczne

Omawianie zagadnień poprzez przykłady.

Krytyczna analiza materiałów autentycznych.

Metoda pytań/odpowiedzi (Maieutic Socratic Method).

Burza mózgów.

Ćwiczenia praktyczne.

## Literatura

Podstawowa:

1. Bailey, S. 2011. Academic Writing: A handbook for international students. Routledge.
2. Cargill, M. & O' Connor, P. (2nd ed.). 2013. Writing Scientific Research Articles. Strategy and Steps. Wiley - Blackwell.
3. Finkelstein, L., Jr. 2000. Pocket Book of Technical Writing for Engineers and Scientists. McGraw-Hill.

Uzupełniająca:

1. Aliotta, M. 2018. Mastering Academic Writing. CRC Press.
2. Glasman-Deal, H. 2010. Science Research Writing for Non-Native Speakers of English. Imperial College Press.
3. Hewings, M. 2012. Cambridge Academic English, Upper Intermediate. Cambridge University Press.
4. McCarthy, M. & O'Dell, F. 2016. Academic Vocabulary in Use (2nd ed.). Cambridge University Press.
5. Morley, J., Doyle, P. & Pople, I. 2021. University Writing Course. Express Publishing.
6. Wallwork, A. 2011. English for Writing Research Papers. Springer.
7. Wallwork, A. 2013. English for Academic Research: Writing Exercises. Springer.

## Bilans nakładu pracy przeciętnego studenta

	Godzin	ECTS
Łączny nakład pracy	50	2,00
Zajęcia wymagające bezpośredniego kontaktu z nauczycielem	30	1,00
Praca własna studenta (studia literaturowe, przygotowanie do zajęć laboratoryjnych/ćwiczeń, przygotowanie do kolokwiiw/egzaminu, wykonanie projektu)	20	1,00